

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

## MDV-728U



- чтение дисков: CD-R/ CD-RW/ DVD±RW/ DVD±RW
- воспроизведение форматов: DVD/ DVCD/ SVCD/ VCD/ CD/ MP3/ JPEG/ Kodak Picture CD
- поддержка кодеков MPEG4 DivX 3.11 и выше, DivX 4.xx, DivX 5.xx, DivX Pro, XviD
- функция Караоке
- системы цветности: PAL, NTSC
- формат изображения: 16:9 или 4:3
- прогрессивная развертка
- встроенные декодеры Dolby Digital, MPEG, PCM
- цифровой аудио процессор 96 кГц/ 24 бит
- меню на русском языке
- YPbPr компонентный видеовыход
- S-Video выход
- композитный видеовыход
- оптический аудиовыход
- коаксиальный цифровой аудиовыход
- стерео аудиовыход
- микрофонный вход
- порт USB



# СОДЕРЖАНИЕ

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Меры безопасности .....          | 3  |
| Комплектация .....               | 4  |
| Описание панелей аппарата.....   | 5  |
| Соединения.....                  | 6  |
| Меню настроек .....              | 8  |
| Пульт ДУ.....                    | 12 |
| Основные операции .....          | 13 |
| Устранение неисправностей .....  | 22 |
| Технические характеристики ..... | 23 |

## ОСОБЕННОСТИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Благодарим вас за покупку DVD проигрывателя MDV-728U. Перед соединением и началом эксплуатации аппарата внимательно ознакомьтесь с данным Руководством. Сохраните Руководство для обращения к нему в дальнейшем.

DVD проигрыватель MDV-728U является домашним развлекательным центром нового поколения и предназначен для воспроизведения высококачественного видео и аудио.

### Устройство имеет

- встроенные PCM, MPEG, Dolby AC-3 и другие цифровые аудио декодеры
- цифровой аудио процессор Hi-Fi, 96 кГц/24 бит
- обновляемое программное обеспечение
- компонентный видео выход высокого разрешения
- коаксиальный цифровой аудио выход
- совместимость с форматами DVD/DVD-R/RW, DVD±R/RW, SVCD/VCD/DVCD/CD/CD-R/MP3/MPEG4/KODAK PICTURE CD и др.
- система управления приводом высокой интеграции, декодирование по однокристалльной технологии, обеспечивающее высокую надежность и стабильность, новейшая технология коррекции ошибок.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Ознакомьтесь с настоящим руководством до начала работы с устройством.
- Не открывайте корпус аппарата. Не касайтесь деталей, расположенных внутри. При повреждении аппарата не пытайтесь починить его самостоятельно, обращайтесь только к квалифицированному персоналу.
- Отключайте питание устройства, когда оно не используется. Отключайте проигрыватель от источника питания в случае его длительного неиспользования. Установите устройство недалеко от розетки для удобного использования.
- Не подвергайте проигрыватель воздействию прямых солнечных лучей. Располагайте вдали от источников тепла.
- Запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.
- Устройство должно размещаться в горизонтальном положении в местах с достаточной вентиляцией. Предусмотренные в устройстве вентиляционные отверстия не должны закрываться. Перегрев устройства может стать причиной неисправностей.
- Очищайте поверхность проигрывателя чистой мягкой тканью. Абразивные и спиртосодержащие вещества не рекомендуются для использования, поскольку это может привести к порче устройства.
- Данное руководство описывает только пользовательские операции.
- Никогда не проливайте какие-либо жидкости на проигрыватель. Не ставьте на устройство вазы с водой и другие сосуды с жидкостью.

# КОМПЛЕКТАЦИЯ



При подключении к сети внутри устройства присутствует высокое напряжение, представляющее опасность для жизни.



При использовании устройства нужно соблюдать осторожность и следовать данной инструкции.



Во избежание поражения электрическим током или возгорания, не проводите разборку устройства. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную организацию.



Данное устройство является лазерным устройством класса I. В данном ресивере используется лазерный луч, не представляющий опасности при нормальной работе устройства, но который может быть опасен при прямом воздействии на органы зрения.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



Руководство по эксплуатации



Пульт ДУ

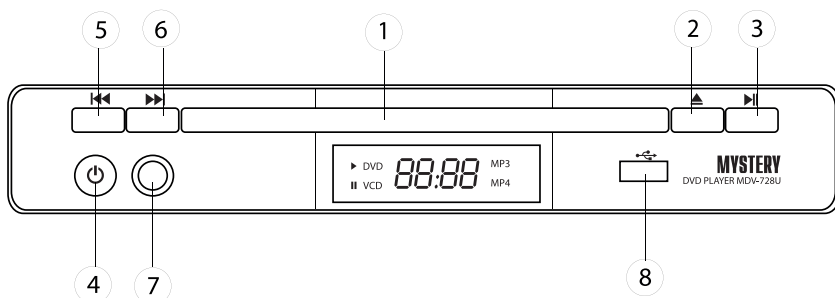


Аудио-видео кабель

## Операции с пультом ДУ

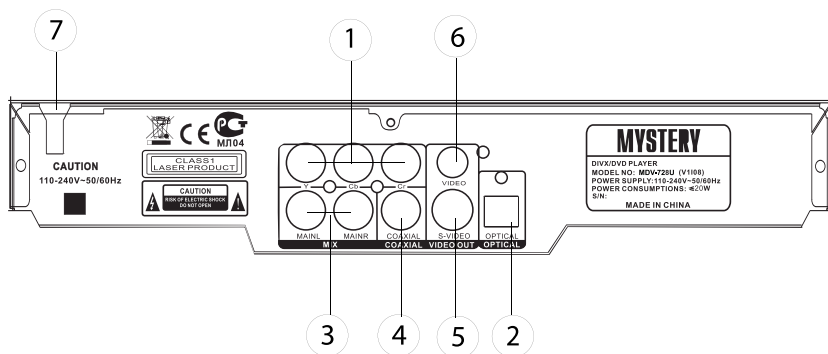
Вставьте элементы питания в отсек для батареек. Пульт ДУ устойчиво работает в зоне прямой видимости на расстоянии до 8 метров от проигрывателя и в зоне отклонения луча до 30° в сторону от оси.

Если пульт ДУ не используется продолжительное время, извлеките из него элементы питания.



## ОПИСАНИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Лоток для загрузки диска</li> <li>2. Кнопка открытия/закрытия лотка для загрузки диска</li> <li>3. Кнопка начала воспроизведения/временной приостановки воспроизведения</li> <li>4. Кнопка включения/выключения аппарата</li> <li>5. Кнопка перехода к предыдущей звуковой дорожке (файлу)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Кнопка перехода к последующей звуковой дорожке (файлу)</li> <li>7. Гнездо для подключения микрофона</li> <li>8. Разъем для USB</li> </ol> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## ОПИСАНИЕ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

- |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Компонентный видеовыход</li> <li>2. Оптический аудиовыход</li> <li>3. Смешанный левый /правый аудиовыход</li> <li>4. Коаксиальный цифровой аудиовыход</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Выход S-Video</li> <li>6. Композитный видеовыход</li> <li>7. Шнур питания</li> </ol> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# СОЕДИНЕНИЯ

## СОЕДИНЕНИЯ ВИДЕО

Устройство имеет следующие видеовыходы:

### Композитный видеовыход

Соедините выход видео устройства с видеовыходом телевизора при помощи RCA кабеля (желтая клемма).

### S-VIDEO выход

Соедините выход S-Video устройства с входом S-Video телевизора при помощи кабеля S-Video.

### Компонентный видео выход

Соедините компонентные видеовыходы устройства с компонентным видеовыходом телевизора при помощи тройного RCA кабеля.

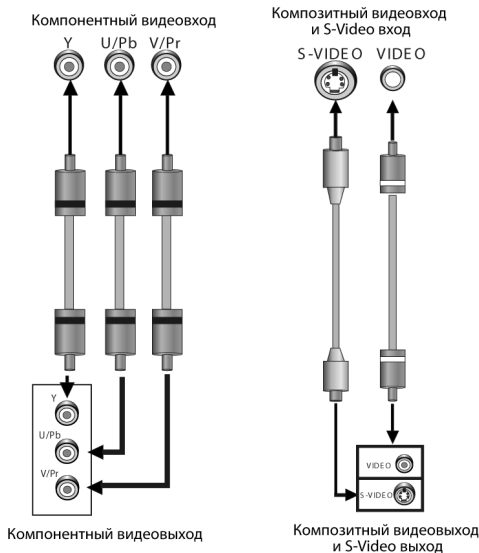
### Примечание:

- Доступные подсоединения зависят от наличия тех или иных разъемов на теле-

визоре или мониторе. YUV обеспечивает наилучшее качество изображения, затем следует S-Video, композитное видео – стандартное качество. Используйте формат, который обеспечивает наилучшее качество.

- Не подсоединяйте устройство к телевизору по нескольким вариантам подключения одновременно.
- Для получения соответствующего качества изображения подсоединения должны сопровождаться программной настройкой видеовыхода устройства (см. раздел Настройка Видео (Video Setup) в Настройка системы (System Setup).

## Видеовход ТВ/монитора



## Видеовыход DVD- проигрывателя

## СОЕДИНЕНИЯ АУДИО

В данном проигрывателе имеются два типа аудиовыходов: аналоговый и цифровой. Система аналогового аудиовыхода включает в себя двухканальный стерео выход. Система цифрового аудиовыхода включает в себя коаксиальный выход. При подключении к цифровому коаксиальному аудио каналу обеспечивается улучшенное по сравнению с аналоговым выходом качество звучания.

### Стерео аудио

Используйте парный аудио кабель (красный для правого, белый для левого канала) для подключения стерео аудиовыхода проигрывателя к аудиовходу ТВ или усилителя мощности.

### Коаксиальный аудиовыход

Соедините коаксиальный выход устройства с коаксиальным входом усилителя мощности с помощью коаксиального цифрового кабеля.

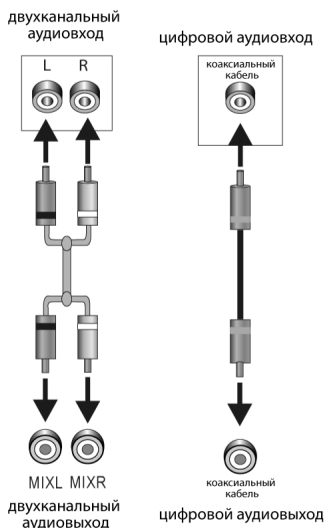
### Примечание:

Для получения соответствующего качества звучания подсоединения должны сопровождаться программной настройкой аудиовыхода устройства (см. раздел Настройка аудио (Audio Setup) в разделе Настройка системы (System Setup).

## МЕНЮ НАСТРОЕК

1. Нажмите кнопку [SETUP] на пульте ДУ, на экране телевизора появится меню настроек.
2. При помощи кнопок [◀/▶] выберите не-

## Аудиовход ТВ/монитора/усилителя



## Аудиовыход DVD

# МЕНЮ НАСТРОЕК

обходимый пункт меню. На дисплее появится подменю выбранного параметра.

3. При помощи кнопок [▲/▼] выберите необходимый пункт подменю и нажмите [ENTER] для подтверждения выбора. При помощи кнопок [▲/▼] настройте необходимый параметр и нажмите [ENTER] для подтверждения выбора. Нажмите кнопку [◀] для отмены настройки.
4. Нажимайте кнопки [▲/▼] для перехода к последующему/предыдущему пункту подменю.
5. Нажмите кнопку [◀] для возврата к предыдущему пункту подменю.
6. Нажмите кнопку [SETUP] еще раз для выхода из меню настроек.

## ОСНОВНЫЕ УСТАНОВКИ (GENERAL)

### Формат ТВ (TV DISPLAY)

При подключении к стандартному телевизору, вы должны выбрать между форматами 4:3 PANSKAN или 4:3 LETTERBOX. Изображение формата 4:3 изображается на экране в своем оригинальном формате.

**4:3 PANSKAN:** когда устройство подключено к обычному телевизору, широкоэкранное изображение показывается в своем оригинальном формате с обрезанными краями.

**4:3 LETTERBOX:** когда устройство подключено к обычному телевизору, широкоэкранное изображение показывается на экране в своем оригинальном формате полностью с черными полосами сверху и снизу экрана.

Если устройство подключено к широкоформатному телевизору, вы должны выбрать формат 16:9 или Wide Squeeze.

**Формат 16:9:** При подсоединении к широкоформатному телевизору, широкоэкранное изображение будет показываться в своем формате, а видео формата 4:3 будет растягиваться по горизонтали.

**Wide Squeeze:** При подсоединении к широкоформатному телевизору, широкоэкран-

ное изображение будет показываться в своем формате, а видео формата 4:3 будет показываться в своем формате, но в правой и левой части экрана появляются черные рамки.

### Угол обзора (ANGLE MARK)

Изменить угол просмотра изображения можно при помощи кнопки [ANGLE] на пульте ДУ. Включите опцию ON для активации данной функции. При этом на экране отобразится символ угла. Для отключения функции выберите OFF.

*Примечание:*

Эта функция действительна только для дисков, на которых записаны изображения под различными углами (с разных камер).

### Язык меню (OSD LANG)

Выбор языка отображения надписей на экране.

### Вывод на экран субтитров (CAPTIONS)

Выберите ON для вывода на экран субтитров. Выберите OFF, чтобы убрать субтитры.

Также для вывода на экран субтитров вы можете нажать кнопку [SUBTITLE] на пульте ДУ. Повторное нажатие кнопки спрячет субтитры.

*Примечание:*

Эта функция действительна только для дисков, на которых записаны субтитры



## Заставка (SCREEN SAVER)

В режиме включенной (ON) заставки через несколько минут после остановки воспроизведения на экране появляется движущееся изображение. Через 20 минут после этого устройство переходит в «спящий» режим. Последующая активация производится нажатием кнопки [STANDBY] на пульте ДУ.

Выберите OFF, чтобы отключить экранную заставку.

## Настройка HDCD режима (HDCD)

Режим высокого разрешения (High Definition Compatible Digital) – это формат для обеспечения высокого качества воспроизведения аудио записи на CD диске в формате HDCD. Установите характеристики цифрового фильтра в зависимости от частоты дискретизации: 2x – 1x – OFF.

## Запоминание последнего просмотренного кадра диска (LAST MEMORY)

Когда эта функция включена (ON), устройство сохранит в памяти момент остановки проигрывания диска. При последующем включении этого диска, воспроизведение будет продолжено с запомненного момента. Установка OFF отключает эту функцию.

## НАСТРОЙКА ЗВУКА (AUDIO SETUP)

### Настройка аналогового аудиовыхода (SPEAKER SETUP)

#### Сведение (DOWNMIX)

С помощью кнопок выберите необходимый режим:

Левый/Правый (LT/RT): включаются левый и правый канал выхода (также в случае, если формат записи аудио на диске 5.1)

Стерео (STEREO): формат аудио выхода стерео (также в случае, если формат записи аудио на диске 5.1)

Объемное звучание (3D SURROUND): В

этом режиме создаются объемные эффекты звучания стерео и многоканального аудио на диске.

### Настройка цифрового выхода (SPDIF SETUP)

#### Цифровой выход (DIGITAL OUTPUT (SPDIF))

SPDIF/OFF (SPDIF Откл): выходы цифрового сигнала отключены, работает только аналоговый аудио выход.

SPDIF/RAW цифровой аудиосигнал выводится в формате RAW

SPDIF/PCM цифровой аудиосигнал выводится в формате PCM

## УСТАНОВКИ КАРАОКЕ (KARAOKE SETUP)

### Настройка микрофона (MIC SETUP)

#### Микрофон (MIC)

Включите микрофон, выбрав пункт ON в разделе MIC. Для отключения микрофона выберите OFF.

#### Громкость микрофона (MIC VOL)

Войдите в этот раздел и установите громкость микрофона с помощью кнопок [▲/▼]. Затем нажмите [ENTER] для подтверждения настройки (см. раздел Меню Настроек (Karaoke Setup Menu). Затем нажмите [ENTER] для подтверждения настройки.

#### Уровень эхо (ECHO LEVEL)

Войдите в этот раздел и установите уровень эхо микрофона с помощью кнопок [▲/▼] Затем нажмите [ENTER] для подтверждения настройки.

## Меню Dolby Digital (Dolby Digital Setup)

### Двойное моно (DUAL MONO)

Stereo (стерео): установка аудиовыхода в режим стерео.

L-моно (левый моно): установка аудиовы-

# МЕНЮ НАСТРОЕК

хода в режим моно левого канала

R-моно (правый моно): установка аудиовыхода в режим моно правого канала

Mix-моно (смешанное моно): установка аудиовыходов в режим смешанного моно-канала

*Примечание:*

Эта функция применима только к дискам с 2-канальным звуком в формате Dolby AC-3.

## *Динамический диапазон звука (DYNAMIC)*

Настройка уровня динамического диапазона звука – ограничение громкости при сохранении различимости звука.

## НАСТРОЙКА ВИДЕО (VIDEO SETUP)

### Компонентный выход (Component)

S-video: Установка видеовыхода в компонентный видеоформат при соединении по S-video выходу.

YUV: Установка видеовыхода в компонентный видео формат при соединении по Y/U/V выходу.

RGB: Установка видеовыхода в RGB формат при соединении через SCART разъем.

*Примечание:*

Если установки видео не соответствуют способу физического соединения, изображение на экране телевизора может быть плохого качества. В этом случае нужно несколько раз нажать кнопку [VIDEO] на пульте ДУ для переключения в режим соответствующего видеовыхода.

### Настройка изображения (COLOR SETTING SETUP)

#### Резкость (SHARPNESS)

Выберите желаемый уровень резкости: HIGH – MEDIUM – LOW (Высокий/ Средний/ Низкий).

*Яркость (BRIGHTNESS), Контраст (CONTRAST)*

При помощи кнопок [◀/▶] настройте уровень яркости, контраста затем нажмите кнопку [Enter] для подтверждения.

### Режим ТВ

Выберите прогрессивную или чересстрочную развертку.

## ПРЕДУСТАНОВКИ (PREFERENCE)

Если диск отсутствует в лотке для загрузки диска или лоток для загрузки диска открыт, то доступна настройка предпочтений.

### Стандарт ТВ (TV TYPE)

Проигрыватель поддерживает различные ТВ стандарты, такие как NTSC и PAL.

PAL: Если подключаемый телевизор работает в формате PAL, выберите этот режим. Система PAL используется, например, в Китае, Гонконге, Европе и других странах.

AUTO: автоматическая настройка ТВ системы в соответствии с форматом диска.

NTSC: Если подключаемый телевизор работает в формате NTSC, выберите этот режим. Система NTSC используется, например, на Тайване, в США, Канаде и других странах.

*Примечание:*

При неправильном выборе системы цветности просматриваемое изображение будет плохого качества. Установите соответствующий формат PAL или NTSC.

### Язык звукового сопровождения/субтитров/меню диска (AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU)

Выберите необходимый язык звукового сопровождения, язык субтитров и язык меню диска.

Чтобы выполнить эти же настройки нажмите кнопки AUDIO и SUBTITLE на пульте ДУ.

*Примечание:*

Если выбранный язык недоступен для текущего диска, то вы можете выбрать один из доступных языков через меню диска.

## Настройка функции ограничения доступа (PARENTAL)

Эта функция позволяет установить уровень возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков/сцен. Фильмы, которые получают уровень более установленного функцией ограничения доступа, не могут просматриваться без введения пароля. Для переустановки уровня ограничений также нужно ввести правильный пароль. Пароль по умолчанию 9999.

*Примечание:*

Данная функция работает только на дисках с функцией ограничения доступа.

## Пароль (PASSWORD)

В этом пункте меню вы можете поменять пароль. Войдите в этот пункт меню, чтобы вызвать диалоговое окно. Введите старый пароль, затем новый пароль, и еще раз новый пароль для подтверждения. После того, как вы сделали это, нажмите кнопку [ENTER], чтобы поменять пароль.

## Возвращение к настройкам по умолчанию (DEFAULT)

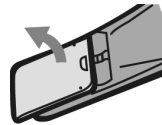
Выберите эту опцию для восстановления всех настроек проигрывателя по умолчанию (возврат к первоначальным заводским настройкам). Эта функция не действует на настройки функции ограничения доступа (PARENTAL) и изменения пароля (PASSWORD SETUP).

## ПУЛЬТ ДУ

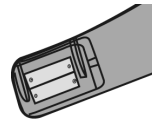
### Замена элементов питания

Установите два элемента питания (AAA, 1,5В) в отсек для батареек.

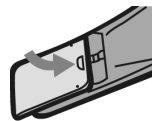
1. Снимите крышку отсека для элементов питания.



2. Установите батарейки в отсек. Убедитесь, что полярность совпадает с указанной на отсеке схемой полярности.



3. Установите крышку обратно.



При использовании пульта ДУ направьте его в сторону ИК датчика сигнала на передней панели. Пульт ДУ устойчиво работает в зоне прямой видимости на расстоянии до 8 метров от проигрывателя и в зоне отклонения луча до 30° в сторону от оси ИК датчика.

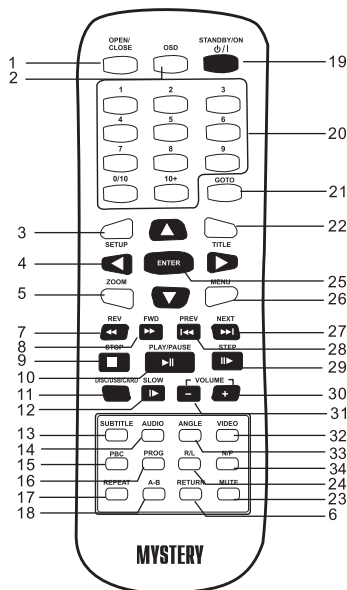
*Примечания:*

- Если пульт ДУ не используется продол-

# ПУЛЬТ ДУ

жительное время, извлеките из него элементы питания.

- Не устанавливайте новые и старые батарейки или батарейки разного типа одновременно.
- При использовании элементов питания со слабым зарядом возможна утечка электролита. Это может повредить пульт ДУ.
- Утилизируйте элементы питания согласно местным правилам.



1. ▲ Открытие/закрытие лотка для загрузки диска
2. **OSD** Выход на дисплей информации о диске
3. **SETUP** Вход в меню настроек
4. ►, ◄, ▲, ▼ Кнопки направления
5. **ZOOM** Изменение масштаба изображения
6. **RETURN** Возвращение к предыдущему меню

7. ◀◀ Ускоренное воспроизведения назад
8. ▶▶ Ускоренное воспроизведение вперед
9. ■ Полная остановка воспроизведения
10. ▶|| Начало воспроизведения / временная приостановка воспроизведения
11. **DISC/USB/CARD** Переключения режимов работы
12. **SLOW** Замедленное воспроизведение
13. **SUBTITLE** Включение/выключение субтитров
14. **AUDIO** Выбор языка звукового сопровождения
15. **PBC**
16. **PROG** Программирование воспроизведения
17. **REPEAT** Повторное воспроизведение
18. **A-B** Воспроизведение выбранного фрагмента
19. **STANDBY** Переключение между рабочим и «спящим» режимом
20. **0-9** Кнопки с цифрами
21. **GOTO** Воспроизведение с заданного момента
22. **TITLE** Меню заголовков
23. **MUTE** Мгновенное выключение звука
24. **R/L** Выбор между правым и левым каналами или стерео режимом
25. **ENTER** Подтверждение выбора
26. **MENU** Кнопка меню
27. ▶▶ Переход к последующему Заголовку/Главе/Треку
28. ◀◀ Переход к предыдущему Заголовку/Главе/Треку
29. **STEP** Покадровое воспроизведение
30. **VOL+** Увеличение громкости

31. **VOL-** Уменьшение громкости
32. **VIDEO**
33. **ANGLE** Изменение угла просмотра
34. **N/P** Переключение NTSC/PAL

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

STANDBY

 **STANDBY** Включение аппарата. Переключение между «спящим» и рабочим режимами.

OPEN/CLOSE

 **OPEN/CLOSE** Нажмите для открытия/закрытия лотка для загрузки диска.



**0-9** Кнопки с цифрами. Используются для ввода соответствующих чисел, для выбора дорожки или главы диска.



**ENTER** Нажмите, чтобы войти в раздел меню или подтвердить или выполнить выделение.



Кнопки направления используются для перемещения выделения или настройки значения пункта меню.

SETUP

 **SETUP** Нажмите для входа/выхода из меню настроек.

GOTO

 **GOTO** При воспроизведении, нажмите [GOTO] для входа в меню [GOTO]. Затем, используйте кнопки [▲/▼] и кнопки с цифрами для ввода определенной дорожки, времени диска, главы, заголовка, времени главы, времени заголовка, к которым надо перейти.

PROGRAM

 **PROG** Нажмите эту кнопку для входа/выхода из программного меню, с помощью которого вы можете воспроизводить содержание диска в желаемом порядке. В программном меню, используйте Кнопки направления, Кнопки с цифрами и кнопку [ENTER] для составления программы, за-

тем переместите выделение на START и нажмите [ENTER] для начала воспроизведения программы. При воспроизведении программы, нажмите эту кнопку для входа в программное меню и выделения STOP, нажмите [ENTER] для отмены воспроизведения программы.



**Нажмите [⏸] для временной установки паузы воспроизведения. Нажмите снова для продолжения воспроизведения.**

Или используйте кнопку  для продолжения обычного воспроизведения из режима ускоренной перемотки вперед/назад, медленного или покадрового воспроизведения. Нажмите снова для продолжения воспроизведения.



**Нажмите [⏩] для ускоренного воспроизведения вперед на различных скоростях. 2x – 4x – 8x – 16x – 32x.**



**Нажмите [⏪] для ускоренного воспроизведения назад на различных скоростях. 2x – 4x – 8x – 16x – 32x.**



**Нажмите [⏮] для перехода к предыдущей главе/ дорожке.**



**Нажмите [⏭] для перехода к следующей главе/ дорожке**

STEP

**STEP** Во время воспроизведения DVD, MPEG4, VCD дисков нажмите кнопку [STEP] для активации режима покадрового воспроизведения диска. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения нажмите кнопку .

*Примечание:*

Функция используется на дисках DVD, VCD, MPEG4 и т. д.

SLOW

 Нажимайте повторно для замедления воспроизведения. Скорости 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 (работает для DVD, VCD).

REPEAT

 **REPEAT** Нажмите несколько раз включения режима повтора.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Примечание:

Для VCD2.0, SVCD и т. д. эта функция не работает при включенном режиме PBC.

A-B

 **A-B** Данная функция позволяет выбрать фрагмент для повторного воспроизведения.

Чтобы выбрать фрагмент для повторного воспроизведения нажмите [A-B] в точке начала фрагмента (A) и нажмите повторно в точке окончания фрагмента (B). Устройство начнет повторное воспроизведение выбранного фрагмента.

Нажмите A-B в третий раз для отмены проигрывания фрагмента и возвращения к нормальному режиму воспроизведения.

## Примечание:

Начало (A) и окончание (B) фрагмента должны находиться в пределах одного Заголовка/Трека.



 Нажмите эту кнопку для временного отключения звука. Нажмите повторно для включения звука.

TITLE

 **TITLE** Нажмите [TITLE], чтобы войти в меню заголовков воспроизводимого DVD диска.

VOLUME+/-

 **VOL +/-** Нажмите [VOL +/-] для настройки громкости. Используйте [VOL +] для увеличения громкости, [VOL -] для уменьшения громкости.

MENU

 **MENU** Нажмите [MENU] для перехода к корневому меню.

PBC

 **PBC** При воспроизведении диска, разрешающего функцию PBC, нажмите PBC для включения/выключения функции PBC (управление воспроизведением, Playback control). Примечание: эта функция доступна на дисках VCD2.0, SVCD, в то время как диски DVD, VCD1.1, CD-DA и MP3 не имеют функции PBC.

RETURN



**RETURN** нажмите [RETURN] для возврата к предыдущему меню диска.

SUBTITLE



**SUBTITLE** Нажмите [SUBTITLE] для включения или выключения субтитров.

Примечание:

Эта функция работает только с дисками, имеющими функцию субтитров.

OSD



**OSD** Нажмите [OSD], чтобы показать/спрятать информацию о воспроизводимом диске.

AUDIO



**AUDIO** Данная операция возможна только на тех дисках, на которых звуковое сопровождение записано на нескольких языках. Нажмите [AUDIO] во время воспроизведения, чтобы выбрать желаемый язык звукового сопровождения.

L/R/ST



**L/R/ST** Нажмите для переключения доступных звуковых каналов Левый моно, Правый моно, Смешанный моно и Стерео, поддерживаемых диском (для VCD).

ANGLE



**ANGLE** Нажмите для изменения угла просмотра изображения.

## Примечание:

Данная функция действительна только для дисков, изображение на которых записано под разными углами (с разных камер).

VIDEO



**Video** Переключение режима работы компонентного видео выхода. Нажмите для изменения режима видеовыхода между OFF/YUV/RGB.

ZOOM



**ZOOM** Нажмите для увеличения/уменьшения изображения. Возможные коэффициенты масштабирования 2x, 3x, 4x, 1/2x, 1/3x, 1/4x. В режиме увеличенного изображения, кнопки направления могут использоваться для перемещения центра увеличения.

*Примечание:*

Функция используется для дисков DVD, VCD, MPEG4 и т. д.

## Воспроизведение с USB-флеш

- Вставьте USB-флеш в разъем USB, переключите проигрыватель в соответствующий режим при помощи кнопки DISC/USB/SD на пульте дистанционного управления.

*Примечание:*

- Если в лотке для загрузки диска нет диска, проигрыватель автоматически переключится в соответствующий режим после подключения USB-флеш или карты памяти
- Если USB-флеш и карта памяти подключены одновременно, нажмите кнопку [USB] один раз для выбора USB-флеш и два раза для выбора карты памяти. Нажмите кнопку в третий раз, чтобы вернуться в режим DVD.

## Воспроизведение MP3 /MPEG4 дисков

После установки диска в проигрыватель на экране появится меню диска.

## Использование меню

Используйте кнопки направления [▲/▼] для выбора для выбора папки или файла, затем нажмите [ENTER] для входа в выбранную папку или воспроизведения файла. Вы также можете использовать цифровые кнопки для выбора папки или файла. В меню со-держимого нажмите E для возврата в верхнее меню, нажмите [◀▶] для перехода к предыдущей/следующей странице меню.

[PROG] Нажмите несколько раз для перехода между режимом воспроизведения папки и режимом воспроизведения списка файлов.

[MENU] При воспроизведении диска MPEG4, нажмите Menu для возвращения к меню со-

держимого.

*Примечание:*

При воспроизведении, вы можете использовать кнопки [◀▶/▶/■], [REPEAT], [A-B] [VOL+ -] [MUTE]. Более подробную информацию смотрите в описании функций ДУ в этой главе.

## Воспроизведение дисков в формате Kodak Picture CD (цифровых фотоальбомов на CD)

- Загрузите диск Kodak Picture CD в проигрыватель. Диск распознается и загрузится автоматически.
- Нажмите кнопку ■ для входа в режим эскизов страниц для предварительного просмотра изображений – на экране ТВ появятся 12 уменьшенных изображений. В режиме эскизов страниц, с помощью кнопок [▲/▼/◀/▶] выберите желаемое изображение, затем нажмите [ENTER] для начала отображения с выбранного изображения. В режиме эскизов страниц, используйте кнопки [▲/▼/◀/▶] и [ENTER] для выбора Slide Show, Menu, Prev или Next в нижней части экрана.

Slide Show: начать показ слайд-шоу.

Menu: Зайдите в меню инструкций. В меню, нажмите [ENTER] для перехода к следующей странице Меню, повторное нажатие выводит из Меню инструкций.

Prev/Next: Перейти к следующей/предыдущей странице.

- Описание функций кнопок пульта ДУ.

[■]: Войдите в эскизный режим для просмотра изображений.

[PROG]: Нажмите для изменения режима перехода.

[ZOOM]: При воспроизведении, нажмите [ZOOM], затем нажмите S/T, для увеличения/уменьшения картинки. Когда картинка увеличена, могут использоваться

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

кнопки направления для передвижения изображения. Нажмите [ZOOM] еще раз для выхода из режима масштабирования.

[▶]/[◀]: Перейти к следующей/предыдущей картинке при воспроизведении.

[⏏]: Нажмите для приостановки воспроизведения, нажмите повторно для продолжения воспроизведения.

[◀/▶]: Для вращения картинки по часовой стрелке/против часовой стрелки во время воспроизведения.

[▲/▼]: Для зеркального отображения картинки по вертикали/горизонтالي во время воспроизведения.

## Каараоке

- Включите микрофон, выбрав пункт ON в разделе MIC и установите громкость микрофона (MIC LEVEL) на минимальный уровень (см. раздел Меню Настроек (KARAOKE SETUP MENU)).
- Подсоедините микрофон к микрофонному входу на передней панели устройства.
- Установите необходимый уровень громкости и уровень эхо микрофона.
- Установите караоке-диск в окно для загрузки диска. При проигрывании DVD диска повторно нажмите кнопку [AUDIO] для включения/выключения оригинального звучания голоса. При проигрывании VCD караоке диска для отключения голоса, записанного на диске, повторно нажмите кнопку [L/R/ST] на пульте ДУ для включения/выключения оригинального звучания голоса.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

### Обращение с дисками

Для обеспечения оптимального звука и изображения следуйте рекомендациям:

- Загрязненные, пыльные, поцарапанные и деформированные диски могут вызвать сбой при воспроизведении.
- Не приклеивайте наклейки на поверхность диска, или не оставляйте царапины на рабочей поверхности.
- Не деформируйте диски.
- Храните диски в специальных коробках.
- Не храните диски в местах попадания прямых солнечных лучей; в загрязненных, запыленных местах, в местах с высокой влажностью.

### Очистка диска

Протирайте диск сухой мягкой тканью от центра к краям. При сильном загрязнении протрите поверхность диска мягкой тканью, пропитанной изопропиловым спиртом. Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин, ацетон или обычные чистящие средства. Антистатические распылители могут повредить проигрыватель.

#### Примечание:

Со временем на поверхности диска могут появиться небольшие царапины, которые появляются в результате использования диска. Такие царапины не свидетельствуют о неисправности проигрывателя.

Устанавливайте диск в устройство этикеткой вверх.





Не касайтесь рабочей поверхности диска.



Не сгибайте диск.



Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям (как показано на рисунке).



## Обращение с новыми дисками

На внутреннем и внешнем краях нового диска могут остаться технологические неровности, которые могут препятствовать правильной установке диска и привести к невозможности его проигрывания. Используя шариковую ручку или карандаш, удалите эти неровности, как показано на рисунке ниже. Прижмите шариковую ручку или карандаш по очереди к наружной и внутренней кромке диска и, не ослабляя нажима, проведите по всей окружности.



1. Неровности на внешней кромке
2. Шариковая ручка или карандаш
3. Неровности на внутренней кромке

## Региональная защита

Данный ресивер воспроизводит следующие диски:

| Тип диска | Этикетка | Записанный материал                     | Размер диска |
|-----------|----------|-----------------------------------------|--------------|
| DVD       |          | Звуковые дорожки и видео отрывки DVD    | 12 см        |
| VCD       |          | Звуковые дорожки и видео отрывки VCD    | 12 см        |
| CD        |          | Звуковые дорожки CD                     | 12 см        |
| MP3       |          | Звуковые дорожки MP3                    | 12 см        |
| MPEG-4    |          | Звуковые дорожки и видео отрывки MPEG-4 | 12 см        |

## Предупреждение

Не гарантируется воспроизведение аудио/видео записей, не обладающих правовой защитой и/или изготовленных не промышленными способами.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск,

# ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

Необходимо учитывать, что диски RW используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков RW существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

При длительном хранении и/или эксплуатации диска CD/DVD±RW/R информация на нем может быть частично утрачена. Качественное воспроизведение информации с такого диска может быть затруднено или невозможно.

Не рекомендуется воспроизводить диски, записанные на высокой скорости.

Диски R/RW должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1, 2.

## Совместимость с дисками

- Данное устройство может воспроизводить следующие разновидности цифровых дисков: CD-R/RW/DVD±R/±RW, видео DVD-диск.
- Данное устройство совместимо со следующими форматами: DVD/SVCD/VCD/MP3/WMA/Picture-CD/JPEG/MPEG4.
- Поддерживаются следующие типы файлов:

Аудио файлы: MP3 (\*.mp3)  
WMA (\*.wma)

Видео файлы: MP4 (\*.avi)

*Примечание:*

В связи с большим количеством разнообразных видеокодеков и настроек программ, используемых для сжатия видеопотока, возможна нестабильная работа устройства с файлами mpeg4/avi/divx.

Файлы с изображениями: JPEG (\*.jpg)

- ISO 9660 или ISO 9660 level 1, level 2 + формат Romeo, Joliet – максимум 30 знаков.
- Максимальное число альбомов – 99.
- Максимальная длина каждого трека – 99 минут 59 секунд.
- Поддерживаемая частота дискретизации для MP3 диска: от 8 кГц до 48 кГц (предпочтительно 44,1 кГц).
- Поддерживаемые скорости цифрового потока MP3 диска: 32 – 320 Кб/сек (предпочтительно 128 Кб/сек).
- НЕ ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ следующие форматы: \*.ACC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, MP3 PRO, файлы с DRM, OGG, WAV, AC3, MIDI, APE, FLAC.
- Диски с незавершенной сессией записи НЕ ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ.

## USB

### Воспроизведение MP3 файлов с USB накопителей (флэш-память)

1. Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты – 2 Гб.

*Примечание:*

Не все USB устройства могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств (USB-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется корректная и полная поддержка формата USB 2.0. (USB 2.0 может воспроизводиться со скоростью USB 1.1).

2. Поддержка FAT 12/FAT 16/FAT 32:

FAT 12/16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),

FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).

3. Имя файла: 32 байта/ Имя папки: 32 байта.

4. Тэг (id3tag в формате 1.0)

Имя/ Исполнитель/ Альбом: 32 символа.

*Примечание:*

Не гарантируется корректное и полное отображение id3tag в формате 2.0.

5. Многофункциональный карт-ридер не поддерживается.

6. Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется. Поддерживаемые файловые системы FAT, FAT 12/16/32.

## УПРАВЛЕНИЕ MP3 ВОСПРОИЗВЕДИЕМ

*Примечание:*

- MP3 это сокращенная форма от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Возможно воспроизведение MP3 файлов на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW, DVD±R/RW.
- Данное устройство совместимо с MP3 файлами, которые записаны в совместимом формате с ISO 9660. Однако данное устройство не поддерживает MP3 данные, записанные методом пакетной записи (Packet Write).
- Данное устройство не совместимо с MP3 файлами, которые имеют расширение файла, отличающееся от «.mp3».
- Если устройство проигрывает не MP3 файл, который имеет расширение «.mp3», то возможно возникновение шумов.
- Максимальное количество уровней директории: 5, включая корневую директорию.
- Данное устройство может не воспроиз-

водить дорожки в последовательном порядке.

- Не рекомендуется использовать носители информации (CD/USB/SD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы).
- При воспроизведении диска со скоростью 8 Кбит/сек или «VBR» (Переменная скорость передачи битов), прошедшее время воспроизведения, отображаемое на дисплее, неверно, а также возможна некорректная работа устройства.
- Воспроизведение ID3 тэгов с форматом WMA (формат сжатия музыкальных данных, созданный Microsoft Corporation) не гарантируется, так как это зависит от версий ID3 тэгов.

*Примечание по созданию собственных CD-R или CD-RW дисков, содержащих MP3 файлы:*

- Для получения высокого качества звука рекомендуется преобразовывать MP3 файлы с частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 Кбит/сек.
- Для ISO 9660 – максимально допустимая емкость вложенных папок: 5, включая корневую директорию (папку).
- При использовании CD-R/RW диска воспроизведение возможно только для дисков, которые были завершены (финализированы).
- Убедитесь, что при записи MP3 информации CD-R или CD-RW диск был отформатирован как диск данных, а НЕ как аудио диск.
- Не записывайте файлы или папки другого формата вместе с MP3 файлами на диск, в противном случае потребуются длительное время для начала воспроизведения MP3 файлов или возможен отказ воспроизведения.
- На некоторых CD-R или CD-RW дисках данные могут быть записаны не надлежащим образом, это зависит от качества произ-

## MP3 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

---

водства дисков. В этом случае данные могут быть воспроизведены не правильно. Рекомендуется использовать CD-R или CD-RW диски высокого качества.

- Наименование альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима поддержка функции ID3TAG версия 1.x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неисправности прежде, чем обратиться в сервисную организацию, обратитесь к таблице ниже и выполните предложенные там рекомендации.

| Неисправность                                                       | Причина                                                               | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проигрыватель не включается                                         | Не подсоединен шнур питания                                           | Подключите шнур питания                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Нет изображения или искаженное изображение                          | Режим видео входа телевизора установлен неправильно                   | Установите подходящий видео выход<br>Повторно нажимайте кнопку [V-MODE], пока изображение не станет нормальным                                                                                                                                                                                                |
|                                                                     | Неправильно подключен видео выход устройства                          | Соедините правильно                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Нет звука или искаженный звук                                       | Неправильно подключен аудиокабель                                     | Соедините правильно                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                     | Установлен минимальный уровень громкости                              | Увеличьте уровень громкости                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                     | Звук выключен                                                         | Нажмите кнопку [MUTE] на пульте ДУ, чтобы включить звук                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                     | Искажение при ускоренном воспроизведении вперед или назад             | Нажмите кнопку [PLAY] для возврата к нормальному воспроизведению                                                                                                                                                                                                                                              |
| Нет воспроизведения                                                 | Диск вставлен нерабочей стороной                                      | Переверните диск и загрузите снова                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | Работает режим ограничения доступа                                    | Отключите функцию ограничения или измените настройки                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                     | Устройство не поддерживает формат диска                               | Используйте диск поддерживаемого формата                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                     | Загрязненный диск                                                     | Почистите диск                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Проигрыватель не работает при подключении USB-флеш или карты памяти | Подключенная карта памяти или USB-флеш, вероятно, не сертифицированы  | Проигрыватель не может воспроизводить несертифицированные карты памяти или USB-флеш<br><br>В случае отказа проигрывателя, выключите его, отключите шнур питания из розетки и отключите карту памяти или USB-флеш<br><br>Затем вновь включите проигрыватель. Проигрыватель возобновит работу в обычном режиме. |
| Кнопки не функционируют                                             | Влияние электромагнитного излучения или электростатического заряда    | Отключите питание и попытайтесь снова через некоторое время                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Не работает пульт дистанционного управления                         | Батарейки не установлены                                              | Установите два элемента питания (AAA/1,5В)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Разряжены батарейки питания пульта                                    | Замените батарейки                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | Пульт ДУ не направлен на ИК приемник на передней панели проигрывателя | Направьте пульт ДУ на ИК приемник                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Пульт находится слишком далеко от проигрывателя                       | Пульт должен находиться в зоне приема сигнала                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                     | Проигрыватель выключен                                                | Отключите питание и включите устройство еще раз                                                                                                                                                                                                                                                               |

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                       |                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Напряжение питания</b>             | ~100-240 В/50Гц/60Гц                                                                                                                      |
| <b>Потребляемая мощность</b>          | <20 Вт                                                                                                                                    |
| <b>Система ТВ</b>                     | PAL/NTSC                                                                                                                                  |
| <b>Лазер привода диска</b>            | Длина волны 650, 780 нм                                                                                                                   |
| <b>Диапазон частот</b>                | <i>DVD аудио:</i><br>4Гц – 22 кГц (частота выборки: 48 кГц)<br>4Гц – 44 кГц (частота выборки: 96 кГц)<br><i>CD аудио:</i><br>4Гц – 20 кГц |
| <b>Отношение сигнал/шум</b>           | > 90 дБ                                                                                                                                   |
| <b>Динамический диапазон</b>          | > 90 дБ                                                                                                                                   |
| <b>Условия работы</b>                 | Температура 0° – 40°С, домашнее использование, горизонтальная поверхность                                                                 |
| <b>Видео выход</b>                    | 1.0 В (PP), 75 Ом                                                                                                                         |
| <b>Выход S-Video</b>                  | (Y) 1.0 В (PP), 75 Ом<br>(C) 0.286 В (PP), 75 Ом                                                                                          |
| <b>Аудио выход (аналоговое аудио)</b> | 2.0 В (rms)                                                                                                                               |
| <b>Размеры аппарата</b>               | 225 мм x 38 мм                                                                                                                            |



Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ.

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна возможно внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию без предварительного уведомления.

Дополнительно информацию о гарантийном и послегарантийном ремонте Вы можете получить по месту приобретения данного изделия или на сайте [www.mysteryelectronics.ru](http://www.mysteryelectronics.ru)

## Производитель:

Мистери Электроникс Лтд.

Адрес: Китай, Гонконг, Ванчай, Харбор Роуд 23, Грейт Игл Центр